

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA - RĘKAWICE OCHRONNE, Nr artykułu: L2313XXY (Instrukcja oryginalna)

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY ZAPORÓŻĆ SIĘ ZNIEJESZCZĄ ISTRUKCJĄ.
Zachowaj instrukcję do ewentualnego przysłego wykorzystania.

OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa wskazującego ręcznika.

OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa wskazującego ręcznika.

Rękawice ochronne L2313XXY, dalej „rękawice”, są wypornożkowane zgodnie z normą EN ISO 21420:2020 oraz Rozporządzeniem 2016/425. Rękawice są środkiem ochrony indywidualnej kategorii 1 i chronią dlonie przed zagrożeniami, których skutki są powierzchniowe (drobne skalecznia, atarcia). Adres strony internetowej, na której można uzyskać dostęp do deklaracji zgodności: www.lahtipro.pl

Tylko do minimalnych zagrożeń.

Rękawice nie są odporne na:

a) przesiekanie wody,

b) działanie ognia lub gorących powierzchni,

c) napiszczalnik,

d) środki zające,

e) stanianie się materiału,

f) wykorzystanie niezgodne z przeznaczeniem.

Rękawice produkowane są w rozmiarze 7, 8, 9, 10, 11. Rozmiar rękawic powinien być zawsze dopasowany do dłoni użytkownika. Powinny być noszone podczas wykonywania prac, gdzie występuje niebezpieczeństwo uszkodzenia dloni o powierzchniowych skurkach. W przypadku uszkodzenia rękawic należy przerwać pracę i wymienić je na nowe.

UWAGA! Rękawice nie powinny być noszone jeżeli istnieje ryzyko uwalniania w ruchome części maszyn.

Rękawice chronią tylko części ciała, które okrywają:

Rękawice wykonane są z poliestru. Rękawice powlekane są poliuretanem. Użyte do produkcji materiały nie wywołują na ogół podrażnień ani reakcji alergicznych. Mogą jednak wywoływać indywidualne przypadki takich reakcji. W takim przypadku należy zaprzestać użytkowania produktu i skonsultować się z lekarzem.

Po każdym użyciu sprawdzić stopień zużycia rękawic. Produkt jest przydatny do użycia nie dłużej niż do momentu stwierdzenia znacznych zmian mechanicznych.

UWAGA! Rękawice mogą ulec uszkodzeniu mechanicznemu, przetrwać, pęknąć, dziergając ręcznika tracąc prawidłowość do użycia.

Po zakończeniu okresu użytkowania rękawice należy zutylizować zgodnie z zasadami ochrony środowiska.

CZYSZCZENIE, KONSERWACJA:

	Nie prać
	Nie wybielac / nie chlorować
	Nie suszyć w suszarce bębnowej
	Nie prasować
	Nie czyszczyć chemicznie

Do czyszczenia rękawic nie używać materiałów szorstkich, drapieżnych lub żarzących.

PRZECZYNIWANIE I TRANSPORT:

Przeczyniwany w miejscach suchych, wentylowanych, chronić przed słońcem i wysoką temperaturą. Transportować w opakowaniu foliowym.

Oznaczenia rękawic: znak „LAHTI PRO”, znak zgodności CE, nr artykułu, rozmiar, miesiąc, rok produkcji, pictogram „Ciągła instrukcja”, pictogramy dotyczące sposobu czyszczenia i konserwacji, numer serwiny – zakończony literą ZD.

Rękawice chronią tylko części ciała, które okrywają:



EN Article number = L2313XXY (where: XX - size: 7, 8, 9, 10, 11, Y – way of packing/selling the product: P – loose pair, K – pair on card, W – 12 pairs loose in a plastic bag, Z – 12 pairs on card in a plastic bag)

DE Artikelnummer = L2313XXY (wobei: XX – Größe: 7, 8, 9, 10, 11, Y – Verpackungsart/Verkaufsart: P – ein loses Paar, K – ein Paar auf einem Blatt, W – 12 Paar lose oder in einem Kunststoffsack, Z – 12 Paar auf einem Blatt oder in einem Kunststoffsaß)

PL Nr artykułu = L2313XXY (gdzie: XX – rozmiar: 7, 8, 9, 10, 11, Y – sposób pakowania/przedsięwzięcia: P – para luzem, W – 12 par luzem w worku foliowym, Z – 12 par na kartce w worku foliowym)

RU № товара = L2313XXY (где: XX – размер: 7, 8, 9, 10, 11, Y – способ упаковки / продажи: Р – пара розсыпью, К – пара на этикетке, В – 12 пар розсыпью в полистиреновом пакете, С – 12 пар с этикеткой в полистиреновом пакете)

RO Nr. articol = L2313XXY (unde: XX – mărime: 7, 8, 9, 10, 11, Y – mod de ambalare/vânzare: P – pereche cu amânatul, K – pereche pe hârtie, W – 12 perechi cu bucată în sac de folie, Z – 12 perechi pe hârtie în sac de folie)

LT Pilkės nr. = L2313XXY (xy – dydis: 7, 8, 9, 10, 11, Y – pakavimo/pardavimo būdas: P – vlenai patsiems, K – viena pora vienam laipsniui, W – 12 porų plastikiniame maišelyje, Z – 12 porų lape, plastikiniame maišelyje)

UK № товару = L2313XXY (де: XX – розмір: 7, 8, 9, 10, 11, Y – способ упаковки / продажи: Р – пара розсыпом, К – пара з етикеткою, В – 12 пар розсыпом в польстичному пакеті, З – 12 пар з етикеткою в польстичному пакеті)

HU Címkázás = L2313XXY (ahol: XX – méret: 7, 8, 9, 10, 11, Y – kiszerelés/értekelezési mód: P – pár ömlésvet, K – párosítva, W – fóliazsákba csomagolt 12 pár ömlésvet, Z – fóliazsákba csomagolt 12 pár párosítva)

LV Artikel Nr. = L2313XXY (kun: XX – izmērs: 7, 8, 9, 10, 11, Y – pakāpības/pārdošanas veids: P – atsevišķi pāris, K – pāris karte, W – 12 atsevišķi pārveļi maišā, Z – 12 pāri karte pārveļi maišā)

ET Kaubamärk = L2313XXY (kun: XX – suurus: 7, 8, 9, 10, 11, Y – pakendamis/müügivis: P – paarlahitelt, K – kaartoodekaardiil, W – 12 paarlahiteltsetkilekkiteist, Z – 12 paarlahitete kaardiikkiteist)

BG № на артикула = L2313XXY (къде: XX – размер: 7, 8, 9, 10, 11, Y – начин на пакетиране/плоджарба: Р – чифт от отделно, К – чифт на лист, В – 12 чифта от отделно на листов плик, З – 12 чифта на лист в листов плик)

CS Č.zboží = L2313XXY (kde: XX – velikost: 7, 8, 9, 10, 11, Y – zpracování balení / prodeje: P – pář volně, K – pář na lepence, W – 12 páry volné ve fóliovém sáčku, Z – 12 páry na lepence ve fóliovém sáčku)

SK Č. tovaru = L2313XXY (pri čom: XX – veľkosť: 7, 8, 9, 10, 11, Y – spôsob balenia / predaja: P – párvolné, K – párv na lepenke, W – 12 párov volné vo fóliovom vrecku, Z – 12 párov na lepenke vo fóliovom vrecku)

SL Št. izdelka = L2313XXY (pomen simbolov: XX – velikost: 7, 8, 9, 10, 11, Y – način pakiranja/produkcije: P – ločeno pakiranje, K – par na kartonu, W – 12 par w plastycznej vrećici, Z – 12 par na kartonu w plastycznej vrećici)

HR Br. artikla = L2313XXY (objašnjenje: XX – veličina: 7, 8, 9, 10, 11, Y–vrsta pakiranja/produkcije: P – par rinfuza, K – par na kartonu, W – 12 par w plastycznej vrećici, Z – 12 par na kartonu w plastycznej vrećici)

BS Br. artikla = L2313XXY (objašnjenje: XX – veličina: 7, 8, 9, 10, 11, Y–vrsta pakovanja/produkcije: P – par rinfuza, K – par na kartonu, W – 12 par w plastycznej vrećici, Z – 12 par na kartonu w plastycznej vrećici)

PROFIK Sp. z o.o. Distributor: ul. Marywińska 34 Nova cesta 177 10000 Zagreb CROATIA www.adriaprofix.hr

Distributor: Adrija Profix Hrvatska d.o.o. Safeta Zajke 390 71163 Novi Grad Sarajevo BOSNIA AND HERZEGOVINA www.adriaprofix.ba

Distributor: ROMPROFIK SRL, 320147, str. Republicii nr. 5, Resita, Caras-Severin, +40 359-46-700, www.romprofik.ro

Importér: TOB «ПРОФІКС УКРАЇНА», Україна, м. Київ вул. Червоної Гвардії 91, тел. (044) 223-38-79 www.profix-ukraine.com.ua Обов'язковий сертифікат підлягає.

Termín придатності обмежений.
Вміст шкільних речовин відсутній.
Зберігання за звичними умовами.
Використовувати за призначеннем.



V8.02.08.2023

www.lahtipro.com

EN

USER'S MANUAL - PROTECTIVE GLOVES, Article Number: L2313XXY (Original text translation)



READ THESE INSTRUCTIONS THOROUGHLY BEFORE YOU START USING THE PRODUCT.
Keep these instructions for future reference.

WARNING! Read all safety warnings and safety use recommendations.

Protective gloves L2313XXY, hereinafter the "gloves", are manufactured in accordance with the EN ISO 21420:2020 and Regulation 2016/425. Gloves are category I personal protective equipment and they protect hands against superficial effects (minor injuries, abrasions) of mechanical hazards. The internet address where the EU declaration of conformity can be accessed: www.lahtipro.pl

PROTECT AGAINST SUPERFICIAL MECHANICAL HAZARDS ONLY.

The gloves used are not resistant to:

- a) water penetration,
- b) fire and hot surfaces,
- c) solvents,
- d) caustic agents,
- e) material aging,
- f) misuse.

The gloves are available in size 7, 8, 9, 10, 11. The size of the gloves should always fit user's hands well. They should be worn during work when hands are exposed to mechanical hazards with sufficient effect. If the gloves are damaged stop working and replace the gloves with a new pair.

STORAGE AND TRANSPORT:

Store in a cool, dry, well-ventilated place away from sunlight and high temperature. Transport in plastic bags.

Marking of the gloves: "LAHTI PRO" mark, CE mark, article number, size, month/year of manufacture, "read the instructions" pictogram, pictograms showing the methods of cleaning and maintenance, serial number ending with ZDI.

DE

GEBRÄUCHSANLEITUNG - SCHUTZHANDSCHUHE, Artikelnummer: L2313XXY (Übersetzung der Originalanleitung)



LESEN SIE DIESE GEBRÄUCHSANLEITUNG VOR DER ARBEIT GENUAHR.

Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung für künftige Anwendungen auf.

WARNING! Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und -hinweise hinsichtlich der sicheren Nutzung.

Die Schutzhandschuhe L2313XXY, weiterhin „Handschuhe“, wurde gemäß den Normen EN ISO 21420:2020 und Verordnung 2016/425. Die Handschuhe gehören zur persönlichen Schutzausrüstung der Kategorie I. Sie schützen die Hände vor Gefahren mit oberflächlichen Folgen (kleine Verletzungen, Abschürfungen). Die Internet-Adresse, über die die EU-Konformitätsserklärung zugänglich ist: www.lahtipro.pl

NUR FÜR GERÄTGEFÄHRENE GEFÄHREN.

Die Handschuhe sind nicht widerstandsfähig gegen:

- a) das Wasserdurchdringen,
- b) die Einwirkung von Feuer oder heißen Oberflächen,
- c) Lösungsmittel,
- d) ätzende Mittel,
- e) Materialalterung,
- f) unbestimmtes/gemischtes Nutzgut.

Die Handschuhe werden in der Größe 7, 8, 9, 10, 11 hergestellt. Die Handschuhgröße sollte immer der Handgröße des Nutzers angepasst sein. Sie sollten bei allen Arbeiten getragen werden, bei denen die Gefahr einer oberflächlichen Handverletzung besteht. Bei einer Beschädigung der Handschuhe, sollte die Arbeit unterbrochen und diese gegen neue ausgetauscht werden.

LAGERUNG UND TRANSPORT:

Frohen, luftdurchlässigen lagern, vor Sonneninstrahlung und hohen Temperaturen schützen. In der Folienverpackung transportieren.

Kenzeichnung der Handschuhe: Zeichen „LAHTI PRO“; CE Zeichen, Artikel-Nr., Größe, Monat/Jahr der Produktion, Piktogramm „Gebräuchsanleitung lesen“, Piktogramme hinsichtlich der Reinigung und Pflege, Seriennummer – abgeschlossen mit den Buchstaben ZDI.

WARTUNG:

Die Handschuhe müssen nicht gewaschen werden.

- a) das Wasserstrudeln,
- b) die Einwirkung von Feuer oder heißen Oberflächen,
- c) Lösungsmittel,
- d) ätzende Mittel,
- e) Materialalterung,
- f) unbestimmtes/gemischtes Nutzgut.

Die Handschuhe sollten nur mit kaltem Wasser gewaschen werden, wenn sie bei allen Arbeiten getragen werden, bei denen die Gefahr einer oberflächlichen Handverletzung besteht. Bei einer Beschädigung der Handschuhe, sollte die Arbeit unterbrochen und diese gegen neue ausgetauscht werden.

NAVODILA ZA UPORABO – ZAŠČITNE ROKAVICE, Št. izdelka: L2313XXY (Prevod izvirnih navodil za uporabo)



PRED UPORABO IZDELKA SE SEZNANITE ZA NAVODILA ZA UPORABO.

Shranite navodila za morebitno kasnejšo uporabo.

OPOZORI! Pozorno preberite vsa opozorila in navodila za varno uporabo izdelka.

Zaščitne rokavice L2313XXY, v nadaljevanju besedilu "rokavice", so proizvedene v skladu s standardom EN ISO 21420:2020 in izročljivo leta 2016. Rokavice so osebna varovalna oprema, kat. I vendar ne v primeru danih pred nevarnostmi, katerih posledica so površinske poškodbe (drobne, ureznine, odrgnine). Naslov spletnega stran, na kateri lahko dostopate do izjave o skladnosti EU: www.lahtipro.pl

UPORABA ZKLJUČNO PRIMINIMALNEM TVEGANJU.

Rokavice niso odporne proti:

- a) pronicanju vode,
- b) izpostavljenosti ognju ali vročim površinam,
- c) topilom,
- d) dejavnim sredstvom,
- e) staranjem materiala,
- f) neustrezni uporabi.

Rokavice so proizvedene v velikostih 7, 8, 9, 10, 11. Velikost rokavic mora biti vedno prilagojena velikosti danega uporabnika. Rokavice je treba nositi med opravljanjem del, pri katerih obstaja tegevanje za nastanek površinskih poškodb dlan. V primeru poškodb rokavice je treba prekineti delom in jih zamenjati z novo.

POZOR! Rokavice ne smete nositi v primeru nevarnosti zapletanja v gibljive dele strojev.

Rokavice sičijo samo tiste dele telesa, katere prekriva.

Rokavice so narejene iz poliestera. Rokavice so prevlečene z poliuretanom.

Za čiščenje rokavice ne uporabljajte grobih, brusilnih ali jedkih čistilnih sredstev.

SHRANJEVANJE IN TRANSPORT:

Shranjujte v suhih in prezračenih prostorih, ne izpostavljajte soncu in visokim temperaturam. Za transport se uporabljajte uporabna zaščitna vrečke.

Oznake rokavic: oznaka „LAHTI PRO“, oznaka skladnosti CE, št. izdelka, velikost, mesece letoprizoda, pictogram „Preberite navodila“, pictograma za čiščenje in vzdruževanje, serinska, ki se zaključi z crkmi ZDI.

Za čiščenje rokavice ne uporabljajte grobih, brusilnih ali jedkih čistilnih sredstev.

LAIKYMAS IR TRANSPORTAVIMAS:

Laikyti sausoje, nedvinamoje vjetre. Saugoti nuo saulės ir aukštos temperatūros. Transportui folijos pakuočių.

Pristinės saugo tikas kuno dalius, kurias dengia.

Pristinės yra pagamintos iš poliestero. Pristinės yra padengtos poliuretanu sluoškinu.

EN

INSTRUKCJA PO PRZYGOTOWANIU - PERCHATKI ZAŠTITNE, № artikuła: L2313XXY (Pierwsza oryginalna instrukcja)



PEREJDZ PRZYGOTOWIENIEM NIEBUDZIĆ WYSTARCZAJĄCIM DLA ZAPRZESTAĆ WŁAŚCIWEGO PRZYGOTOWANIA.

Przepisz instrukcję dla kolejnych użytkowników.

PREDPRZYGOTOWIENIE! Niebędzie wystarczające dla kolejnych użytkowników.

Przepisz instrukcję dla kolejnych użytkowników.

WNIKNIĘCIE W SPRAWĘ! W czasie jakichkolwiek niebezpiecznych i zagrożających zdrowie i życie sytuacji, niebędzie wystarczające dla kolejnych użytkowników.

WNIKNIĘCIE W SPRAWĘ! W czasie jakichkolwiek niebezpiecznych i zagrożających zdrowie i życie sytuacji, niebędzie wystarczające dla kolejnych użytkowników.

WNIKNIĘCIE W SPRAWĘ! W czasie jakichkolwiek niebezpiecznych i zagrożających zdrowie i życie sytuacji, niebędzie wystarczające dla kolejnych użytkowników.

WNIKNIĘCIE W SPRAWĘ! W czasie jakichkolwiek niebezpiecznych i zagrożających zdrowie i życie sytuacji, niebędzie wystarczające dla kolejnych użytkowników.

WNIKNIĘCIE W SPRAWĘ! W czasie jakichkolwiek niebezpiecznych i zagrożających zdrowie i życie sytuacji, niebędzie wystarczające dla kolejnych użytkowników.

WNIKNIĘCIE W SPRAWĘ! W czasie jakichkolwiek niebezpiecznych i zagrożających zdrowie i życie sytuacji, niebędzie wystarczające dla kolejnych użytkowników.

WNIKNIĘCIE W SPRAWĘ! W czasie jakichkolwiek niebezpiecznych i zagrożających zdrowie i życie sytuacji, niebędzie wystarczające dla kolejnych użytkowników.

WNIKNIĘCIE W SPRAWĘ! W czasie jakichkolwiek niebezpiecznych i zagrożających zdrowie i życie sytuacji, niebędzie wystarczające dla kolejnych użytkowników.

WNIKNIĘCIE W SPRAWĘ! W czasie jakichkolwiek niebezpiecznych i zagrożających zdrowie i życie sytuacji, niebędzie wystarczające dla kolejnych użytkowników.

WNIKNIĘCIE W SPRAWĘ! W czasie jakichkolwiek niebezpiecznych i zagrożających zdrowie i życie sytuacji, niebędzie wystarczające dla kolejnych użytkowników.

WNIKNIĘCIE W SPRAWĘ! W czasie jakichkolwiek niebezpiecznych i zagrożających zdrowie i życie sytuacji, niebędzie wystarczające dla kolejnych użytkowników.

WNIKNIĘCIE W SPRAWĘ! W czasie jakichkolwiek niebezpiecznych i zagrożających zdrowie i życie sytuacji, niebędzie wystarczające dla kolejnych użytkowników.

WNIKNIĘCIE W SPRAWĘ! W czasie jakichkolwiek niebezpiecznych i zagrożających zdrowie i życie sytuacji, niebędzie wystarczające dla kolejnych użytkowników.

WNIKNIĘCIE W SPRAWĘ! W czasie jakichkolwiek niebezpiecznych i zagrożających zdrowie i życie sytuacji, niebędzie wystarczające dla kolejnych użytkowników.

WNIKNIĘCIE W SPRAWĘ! W czasie jakichkolwiek niebezpiecznych i zagrożających zdrowie i życie sytuacji, niebędzie wystarczające dla kolejnych użytkowników.

WNIKNIĘCIE W SPRAWĘ! W czasie jakichkolwiek niebezpiecznych i zagrożających zdrowie i życie sytuacji, niebędzie wystarczające dla kolejnych użytkowników.

WNIKNIĘCIE W SPRAWĘ! W czasie jakichkolwiek niebezpiecznych i zagrożających zdrowie i życie sytuacji, niebędzie wystarczające dla kolejnych użytkowników.

